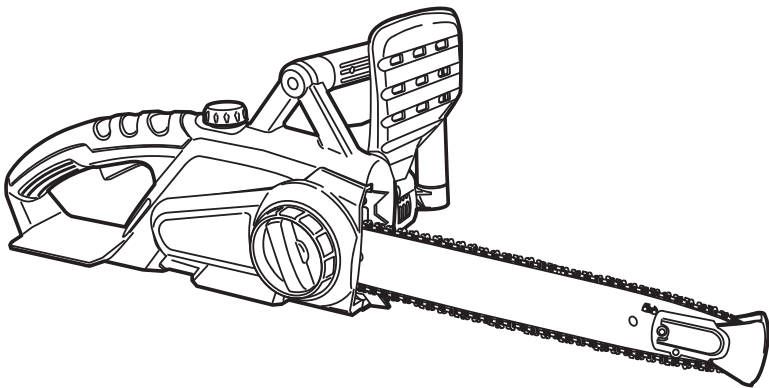




Elagueuse Sur Batterie 36V



MCS36-Li-E

EAN: 3663602627500

ATTENTION: Lisez ce mode d'emploi avant d'utiliser
l'appareil.



C'est parti...

Ces instructions sont importantes pour votre sécurité. Veuillez les lire en totalité et attentivement avant d'utiliser l'appareil, et les conserver pour consultation ultérieure.



Pour bien commencer...

02**Informations techniques et légales**

02-11

Le produit

12-14

Avant de commencer

15-22



Et dans le détail...

23**Fonctions de l'appareil**

24-25

Utilisation

26-36

Entretien et maintenance

37-43

Dépannage

44

Mise au rebut et recyclage

45

Garantie

46

Déclaration de conformité CE

47

Mises en garde

Mises en garde générales concernant les outils électriques



AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. **Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.** Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation)

Sécurité de la zone de travail

- > **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.**
Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- > **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- > **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

- > **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle.**
Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- > **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.**
Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- > **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.**
La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- > **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- > **Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- > **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD)** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

- > **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- > **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- > **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- > **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- > **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- > **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- > **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

Utilisation et entretien de l'outil

- > **Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application.** L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit."
- > **Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- > **Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- > **Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- > **Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil.** En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- > **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- > **Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

Utilisation des outils fonctionnant sur batteries et précautions d'emploi

- > **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
- > **N'utiliser les outils qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- > **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.

- > **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau.** Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale. Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

Maintenance et entretien

- > **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assurera le maintien de la sécurité de l'outil.

Avertissements de sécurité de la scie à chaîne:

- > **N'approchez aucune partie du corps de la chaîne coupante lorsque la scie à chaîne fonctionne. Avant de mettre en marche la scie à chaîne, s'assurer que la chaîne coupante n'est pas en contact avec quoi que ce soit.** Un moment d'inattention au cours de l'utilisation des scies à chaîne peut provoquer l'accrochage de votre vêtement ou d'une partie du corps à la chaîne coupante.
- > **Toujours tenir la poignée arrière de la scie à chaîne avec la main droite et la poignée avant avec la main gauche.** Tenir la scie à chaîne en inversant les mains augmente le risque d'accident corporel et il convient de ne jamais le faire.
- > **Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolées car la scie à chaîne peut entrer en contact avec le câblage non apparent.** Les chaînes de scie entrant en contact avec un fil "sous tension" peuvent mettre "sous tension" les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer un choc électrique sur l'opérateur.
- > **Porter des verres de sécurité et une protection auditive. Un équipement supplémentaire de protection pour la tête, les mains, les jambes et les pieds est recommandé.** Un vêtement de protection approprié réduira les accidents corporels provoqués par des débris volants ou un contact accidentel avec la chaîne coupante.
- > **Ne pas faire fonctionner une scie à chaîne dans un arbre.** La mise en marche d'une scie à chaîne dans un arbre peut entraîner un accident corporel.
- > **Toujours maintenir une assise de pied appropriée et faire fonctionner la scie à chaîne uniquement en se tenant sur une surface fixe, sûre et de niveau.** Des surfaces glissantes ou instables telles que des échelles peuvent provoquer une perte d'équilibre ou de contrôle de la scie à chaîne.

Lors de la coupe d'une branche qui est sous contrainte être vigilant au risque de retour élastique. Lorsque la tension des fibres de bois est relâchée, la branche sous un effet ressort peut frapper l'opérateur et/ou projeter la scie à chaîne hors de contrôle.

- > **Faire preuve d'une extrême prudence lors de la coupe de broussailles et de jeunes arbustes.** Les matériaux fins peuvent agripper la chaîne coupante et être projetés tel un fouet en votre direction, ou vous faire perdre l'équilibre sous l'effet de la traction.
- > **Tenir la scie à chaîne par la poignée avant avec mise hors tension de la scie à chaîne et à distance des parties du corps. Pendant le transport ou l'entreposage de la scie à chaîne, toujours la recouvrir du protecteur de chaîne.** Une manipulation appropriée de la scie à chaîne réduira la probabilité du contact accidentel avec la chaîne coupante mobile.
- > **Suivre les instructions concernant les accessoires de lubrification, de tension et de changement de chaîne.** Une chaîne dont la tension et la lubrification sont incorrectes peut soit rompre soit accroître le risque de rebond.
- > **Garder les poignées sèches, propres et dépourvues d'huile et de graisse.** Des poignées grasses, huileuses sont glissantes et provoquent ainsi une perte de contrôle.
- > **Couper uniquement du bois. Ne pas utiliser la scie à chaîne à des fins non prévues. Par exemple: ne pas utiliser la scie à chaîne pour couper des matériaux plastiques, de maçonnerie ou de construction autres que le bois.** L'utilisation de la scie à chaîne pour des opérations différentes de celles prévues peut provoquer des situations dangereuses.

Causes de rebonds et prévention par l'opérateur:

Le rebond peut se produire lorsque le bec ou l'extrémité du guide-chaîne touche un objet, ou lorsque le bois se resserre et pince la chaîne coupante dans la section de coupe.

Le contact de l'extrémité peut dans certains cas provoquer une réaction inverse soudaine, en faisant rebondir le guide-chaîne vers le haut et l'arrière vers l'opérateur.

Le pincement de la chaîne coupante sur la partie supérieure du guide-chaîne peut repousser brutalement le guide-chaîne vers l'opérateur.

L'une ou l'autre de ces réactions peut provoquer une perte de contrôle de la scie susceptible d'entraîner un accident corporel grave. Ne pas compter exclusivement que sur les dispositifs de sécurité intégrés dans votre scie. En tant qu'utilisateur de scie à chaîne, il convient de prendre toutes mesures pour éliminer le risque d'accident ou de blessure lors de vos travaux de coupe.

Le rebond résulte d'un mauvais usage de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-dessous:

- > **Maintenir la scie des deux mains fermement avec les pouces et les doigts encerclant les poignées de la scie et placer votre corps et vos bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond.** Les forces de rebond peuvent être maîtrisées par l'opérateur, si des précautions appropriées sont prises. Ne pas laisser partir la scie à chaîne.
- > **Ne pas tendre le bras trop loin et ne pas couper au-dessus de la hauteur de l'épaule.** Cela contribue à empêcher les contacts d'extrémité involontaires et permet un meilleur contrôle de la scie à chaîne dans des situations imprévues.
- > **N'utiliser que les guides et les chaînes de rechange spécifiés par le fabricant.** Des guides et chaînes de rechange incorrects peuvent provoquer une rupture de chaîne et/ou des rebonds.
- > **Suivre les instructions du fabricant concernant l'affûtage et l'entretien de la scie à chaîne.** Une diminution du niveau du calibre de profondeur peut conduire à une augmentation de rebonds.

Mises en garde complémentaires

- > Il est recommandé aux utilisateurs non expérimentés de s'entraîner au préalable en coupant des bûches posées sur un berceau ou sur un chevalet.
- > La machine doit être utilisée dans un lieu couvert et sec. La température ambiante doit être comprise entre 15°C et 30°C. Le taux d'humidité doit être inférieur à 60%.



ATTENTION! Dans le but d'assurer une utilisation dans des conditions maximales de sécurité –mais également de prolonger la durée de vie de l'outil- la capacité maximale de coupe pour cette tronçonneuse à batterie est de 150 mm. La coupe d'arbres d'un diamètre supérieur entraînera une usure excessive de l'outil. Des grumes d'un diamètre maximum de 190 mm peuvent être coupées, mais uniquement en de rares occasions et avec beaucoup de prudence.

Vêtements et équipements de protection

- > Si vous avez les cheveux longs, attachez-les au-dessus de la ligne des épaules.
- > Ne portez pas de vêtements amples et de bijoux: Ceux-ci peuvent être happés par le moteur ou la chaîne, ou se prendre dans les broussailles.
- > Pour utiliser cet appareil, munissez-vous des vêtements et des équipements de protection suivants :
 - Casque avec visière et protège-nuque (conforme à la norme EN397)
 - Casque anti-bruit
 - Masque à gaz
 - Gants de protection anti-coupure (conformes aux normes EN 381-4, EN 381-7, EN420:1, EN 388 Classe 0)
 - Jambières de protection anti-coupure (conformes aux normes EN 381-5, EN 340 Classe 1)
 - Bottes à bouts renforcés en acier anti-coupure (conformes aux normes EN 345-2 Classe 2)
 - Trousse de secours en cas de blessures.

Réduction du bruit et des vibrations

Afin de réduire l'impact négatif des vibrations et du bruit, limitez la durée des séances de travail, travaillez en mode de bruit et de vibrations réduits, et portez des équipements de protection individuelle.

Afin de minimiser l'exposition aux vibrations et au bruit, tenez compte des points suivants:

- > Utilisez seulement l'appareil d'une manière conforme à son design et aux instructions.
- > Faites en sorte que l'appareil reste en bon état et correctement entretenu.
- > Utilisez les accessoires de coupe adéquats avec l'appareil, et faites en sorte qu'ils restent en bon état.
- > Gardez toujours une bonne prise sur la surface de la poignée.
- > Cet appareil doit être correctement entretenu de la manière décrite dans le mode d'emploi. Faites en sorte qu'il soit suffisamment graissé (le cas échéant).
- > Si vous devez travailler avec un appareil à fortes vibrations, étalez le travail sur une période plus longue.

Urgences

À l'aide du présent mode d'emploi, familiarisez-vous avec l'utilisation de cet appareil. Assimilez bien les mises en garde et suivez-les à la lettre. Cela permettra de réduire les risques d'accidents.

- > Restez vigilant à tout instant lorsque vous utilisez cet appareil. Vous serez ainsi en mesure d'anticiper les risques et de les gérer. Une réaction rapide permet de réduire les risques de dommages corporels et matériels.
- > En cas de dysfonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil. Faites regarder l'appareil par un spécialiste qualifié et, le cas échéant, faites-le réparer avant de le réutiliser.

Risques résiduels

Même si vous utilisez cet outil en suivant scrupuleusement les indications du mode d'emploi, certains risques subsistent. Du fait du mode de construction et de fonctionnement de l'outil, vous pouvez notamment être exposé aux risques suivants:

- > Les fortes vibrations peuvent être nuisibles à la santé si l'outil est utilisé pendant une durée trop longue, ou si l'outil n'est pas utilisé et entretenu conformément aux instructions.
- > Dommages corporels et matériels résultant de la projection accidentelle d'accessoires endommagés et/ou d'objets cachés.
- > Dommages aux biens et aux personnes résultant de la projection d'objets.
- > Dommages corporels et matériels résultant de la chute ou de la projection d'objets.
- > L'utilisation prolongée de cet appareil expose l'utilisateur à des vibrations et peut entraîner la maladie dite des "doigts blancs" ou maladie de Raynaud. Afin de réduire ce risque, mettez toujours des gants pour garder vos mains au chaud. En cas d'apparition d'un des symptômes de la maladie de Raynaud, cherchez immédiatement un médecin. Les symptômes de la maladie de Raynaud sont les suivants: engourdissement, perte de sensation, picotements, démangeaisons, douleurs, affaiblissement, changement de couleur ou d'état de la peau. En général, ces symptômes apparaissent dans les doigts, les mains ou les poignets. Plus la température est basse, plus le risque est élevé.



ATTENTION! Cet appareil génère un champ électromagnétique pendant qu'il fonctionne ! Dans certaines circonstances, ce champ magnétique peut interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs! Afin de réduire les risques de blessures graves voire mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser ce produit!

Symboles

Sur l'appareil, sur la plaque signalétique et dans le mode d'emploi, vous trouverez entre autres les symboles et abréviations suivants. Familiarisez-vous avec leur signification afin de réduire les risques de dommages corporels et matériels.

V~	Volt, (tension alternative)
V 	Volt (tension continue)
W	Watt
Hz	Hertz
mA	Milliampères
mAh	Milliampères/heure
A	Ampères
/min	Par minute
mm	Millimètres
kg	Kilogrammes
dB(A)	Décibels (pondérés A)
m/s ²	Mètres par seconde au carré
mm.yyyy	Code de date de fabrication; mois de fabrication (mm) année de fabrication (yyyy)



Verrouillé: pour serrer ou bloquer



Déverrouillé: pour desserrer



Attention/danger.



Lisez le mode d'emploi.



Portez une protection auditive.



Portez des gants de travail.



Portez des chaussures de protection antidérapantes.



Portez un masque de protection !



Portez un casque de protection.



Portez un masque respiratoire!



Portez une tenue de protection moulante.



Éteignez et déconnectez l'appareil (en enlevant la batterie) avant de le ranger, de le transporter et d'effectuer toute manipulation de montage, de nettoyage, de réglage et d'entretien.



L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ni à l'humidité en général.



Rebond! En cas de contact avec un objet, le guide-chaîne peut être projeté brutalement vers le haut ou vers l'arrière, et risque de blesser gravement l'utilisateur.



Éviter tout contact du bout du guide-chaîne avec un objet.



Tenez toujours l'appareil à deux mains, jamais d'une seule main.



Risque de projection d'objets vers l'utilisateur ou les autres personnes. Les autres personnes et les animaux doivent rester à distance de l'appareil pendant qu'il fonctionne. De manière générale, les enfants doivent toujours rester à distance de la zone de travail.



Bonne direction de la chaîne de scie.



Direction correcte des dents de coupe.



Remplissage d'huile de chaîne.



Ce produit est conforme aux directives européennes applicables et a subi un test de conformité avec les directives en question.



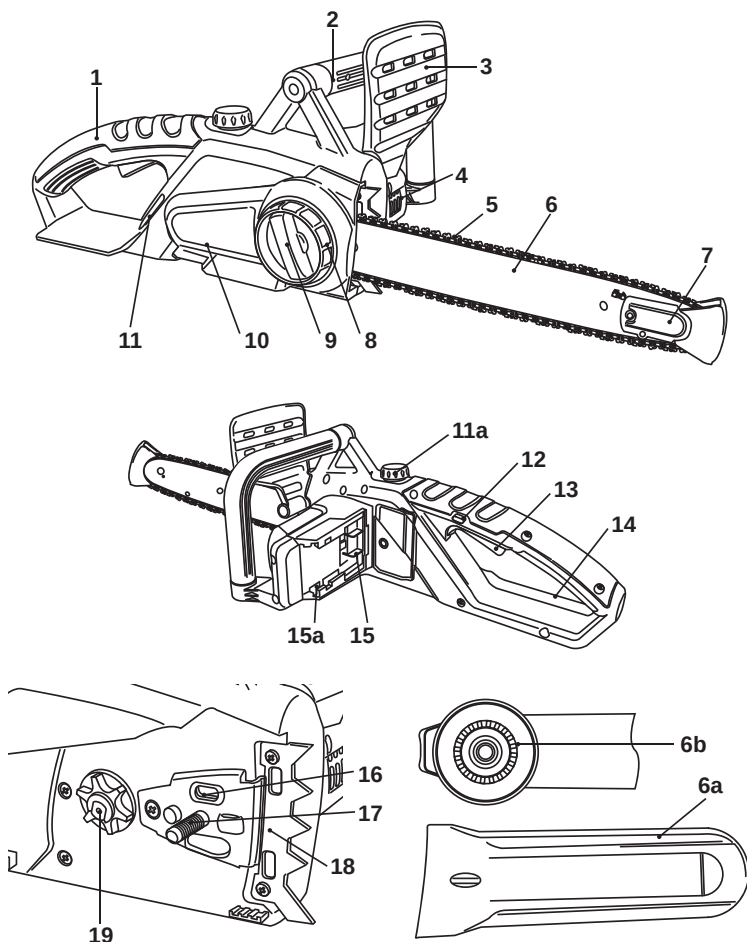
Niveau de puissance acoustique garanti.



Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit à un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.

MCS36-Li-E: M-MAC ALLISTER; CS-Scie à chaîne; Li - Li-ion;
E -Re-peau

Le produit



- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1. Poignée arrière | 10. Panneau latéral |
| 2. Poignée avant | 11. Réservoir d'huile |
| 3. Protection avant | a. Bouchon du réservoir d'huile |
| 4. Ouvertures d'aération | 12. Bouton de déverrouillage |
| 5. Chaîne | 13. Bouton marche/arrêt |
| 6. Guide-chaîne | 14. Protection arrière |
| a. Couvercle | 15. Port de la batterie |
| b. Disque de tension | a. Rainure |
| 7. Pignon de renvoi | 16. Trou du réservoir d'huile |
| 8. Molette de tension | 17. Boulon de support |
| 9. Molette de verrouillage | 18. Griffes d'abattage |
| | 19. Pignon d'entraînement |

Spécifications techniques

- > Tension nominale: 36 V
 - > Poids net: 2.8 kg (sans la batterie)
 - > Capacité du réservoir d'huile de graissage de la chaîne: 110 ml
 - > Vitesse maximale du moteur: 2300 /min
 - > Type de chaîne: 91PX045X, OREGON
 - > Type de guide-chaîne: GW10DC.50.01 (12", 554918, OREGON)
 - > Longueur du guide-chaîne: 300 mm
 - > Diamètre de coupe maximum: 190 mm
 - > Pas de chaîne: 9.525 mm
 - > Jauge: 1.27 mm
 - > Pignon d'entraînement: 6 dents x 9.525 mm
 - > Vitesse maximale de la chaîne: 4.4 m/s
 - > Niveau de pression acoustique mesuré L_{pA} : 80.04 dB(A)
 - > Incertitude K_{pA} : 2.5 dB(A)
 - > Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} : 91.04 dB(A)
 - > Incertitude K_{WA} : 2.5 dB(A)
 - > Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} : 94 dB(A)
 - > Poignée avant, valeur totale de vibration ah: max. 4.301 m/s²
 - > Poignée arrière, valeur totale de vibration ah: max. 3.367 m/s²
 - > Incertitude K: 1.5 m/s²
-
- > Les valeurs de bruit ont été déterminées conformément au code de test sonore de la norme EN60745-2-13, en utilisant les normes de base EN ISO 9207 et EN ISO 3744.
 - > Le niveau d'intensité sonore perçu par l'utilisateur peut être supérieur à 85 dB(A), rendant nécessaire l'utilisation d'un casque antibruit.
 - > La valeur déclarée des vibrations a été mesurée selon une méthode de test standard (conformément à la norme EN60745-2-13) qui peut être utilisée pour la comparaison d'un appareil avec un autre. Elle peut également être utilisée dans le cadre d'une évaluation préliminaire du degré d'exposition.



ATTENTION! L'émission de vibration pendant l'utilisation réelle de l'appareil peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'appareil est utilisé. Prenez les mesures appropriées pour vous protéger contre l'exposition aux vibrations. Ces mesures doivent prendre en compte toutes les parties du cycle de fonctionnement (moments où l'appareil est éteint, moments où il tourne à vide, etc.) Les mesures adéquates incluent notamment : entretenir l'appareil et les accessoires de manière régulière, garder les mains au chaud, faire des pauses régulières, planifier les séances de travail.

Déballage

- > Sortez les pièces de l'emballage et posez-les sur une surface plane et stable.
- > Enlevez tous les matériaux d'emballage ainsi que les accessoires de livraison, le cas échéant.
- > Vérifiez que le produit est complet et en bon état. Si l'une des pièces est manquante ou endommagée, n'utilisez pas l'appareil et contactez le magasin d'achat. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé peut représenter un danger à la fois pour les biens et pour les personnes.
- > Vérifiez que vous disposez de tous les accessoires nécessaires au montage et à l'utilisation de l'appareil. Cela concerne également l'équipement de protection individuelle approprié.

Accessoires requis

(Non fournis)

(Fournis)

Équipements de protection
individuelle adéquats

Huile de chaîne

Batterie MB3626-Li-E ou MB3640-Li-E

Chargeur MC36-Li-E

Montage



ATTENTION! L'appareil doit être entièrement monté avant d'être mis en marche! N'utilisez jamais un appareil monté seulement en partie ou comportant des pièces endommagées!



Suivez les instructions étape par étape et utilisez les illustrations fournies comme guide visuel pour monter l'appareil plus facilement.



Ne branchez pas l'appareil avant de l'avoir entièrement monté.

Protégez-vous impérativement les mains avec des gants pour le montage!



REMARQUE : Prenez soin des petites pièces que vous enlevez lors du montage et lors des réglages. Gardez-les soigneusement afin d'éviter de les perdre.

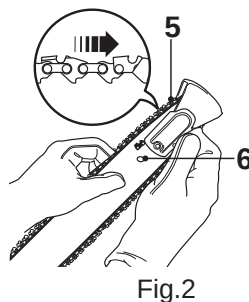
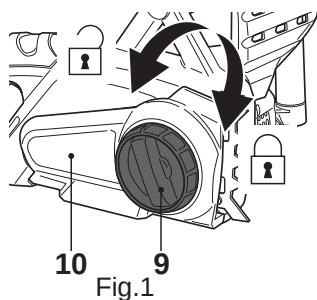
La chaîne [3] et le guide-chaîne [6] doivent être montés avant la première utilisation de l'appareil.

1. Montage de la chaîne et du guide-chaîne



ATTENTION! Utilisez toujours une chaîne à rebond réduit ou une chaîne conforme aux normes en matière de réduction des rebonds. Une chaîne standard (non équipée des maillons permettant de limiter les rebonds) ne peut être utilisée que par une personne ayant de l'expérience dans l'utilisation de ce type d'appareil. Néanmoins, les chaînes à rebond réduit ne sont pas entièrement exemptes de rebonds. Une chaîne à rebond réduit ne doit en aucun cas être considérée comme une garantie de sécurité totale contre les blessures. Par conséquent, il est impératif d'utiliser une chaîne à rebond réduit en complément d'autres dispositifs de protection contre les rebonds (ex: le capot avant)!

- > La chaîne [5] et le guide-chaîne [6] doivent impérativement être conformes aux spécifications techniques de l'appareil.
- > Posez l'appareil sur une surface plane adéquate.
- > Desserrez la molette de verrouillage [9] et ôtez le panneau latéral [10] (Fig.1).
- > Étalez la chaîne [5], en faisant attention à bien orienter les lames dans le sens de rotation, puis glissez la chaîne dans la rainure autour du guide-chaîne [6] (Fig.2).



- > Le disque de tension [6b] doit être positionné complètement à droite; si nécessaire, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Fig.3,4).

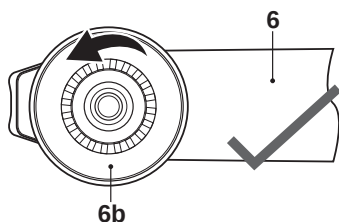


Fig.3

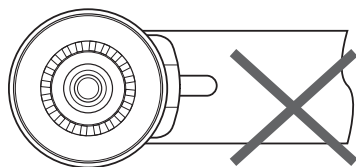


Fig.4

- > Alignez le guide-chaîne [6] et la chaîne [5] avec le pignon d'entraînement [19] et le boulon de support [17]. Enfilez la chaîne sur le pignon d'entraînement puis abaissez le guide-chaîne pour l'emboîter sur le boulon (Fig.5,6).

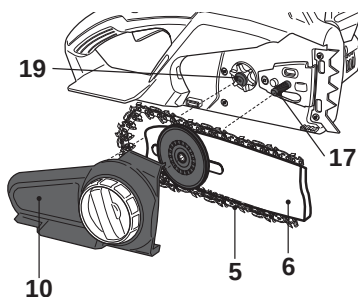


Fig.5

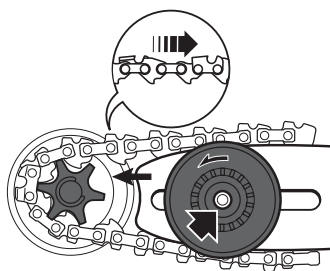


Fig.6

- > Remettez en place le panneau latéral [10] et serrez légèrement la molette de verrouillage [9] (Fig.7). Ne serrez pas la molette à fond: la chaîne doit être tendue au préalable.

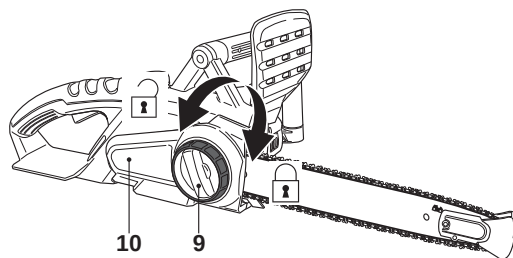


Fig.7



REMARQUE : La chaîne [5] n'est pas encore tendue. Pour tendre la chaîne, reportez-vous à la section "Tension de la chaîne". La chaîne a besoin d'être retendue au bout d'environ une heure d'utilisation.

2. Tension de la chaîne

Contrôlez toujours la tension avant d'utiliser l'appareil et régulièrement durant l'utilisation (toutes les 5 coupes environ). Lors de la première utilisation, une chaîne neuve peut s'allonger considérablement. Ceci est tout à fait normal pendant la période de rodage. Avec le temps, la chaîne aura besoin d'être retendue de moins en moins souvent.



ATTENTION! Éteignez l'appareil et enlevez la batterie avant de régler la tension de la chaîne!

Les lames de la chaîne sont très coupantes. Ne manipulez jamais la chaîne sans mettre des gants. La chaîne doit être gardée tendue en permanence. Le risque de rebond augmente si la chaîne est détendue. Une chaîne détendue peut en outre sortir de la fente du guide-chaîne. La chaîne risquerait alors d'être endommagée et de blesser l'utilisateur. Enfin, une chaîne détendue accélère l'usure du guide-chaîne, du pignon et de la chaîne elle-même.

Évitez de trop tendre la chaîne, vous risqueriez de surcharger le moteur et de l'abîmer. Évitez aussi de la laisser trop détendue, car elle risquerait de dérailler. Une chaîne correctement tendue permet de prolonger la durée de vie de l'appareil et fournit les meilleurs résultats de coupe. La durée de vie de la chaîne dépend principalement du graissage et de la tension.

- > Posez l'appareil sur une surface plane adéquate.
- > Tournez la molette de tension [8] jusqu'à ce que les maillons d'entraînement touchent juste le bord inférieur du guide-chaîne [6] (Fig.8).

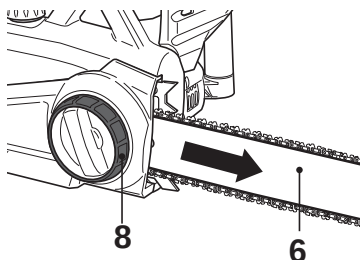


Fig.8

3. Test de tension

- > Testez la tension de la chaîne [5] en soulevant la chaîne d'une main sans tenir l'appareil avec l'autre main. La chaîne est suffisamment tendue quand elle peut être décollée de 2-4 mm au niveau du milieu du guide-chaîne [6] (Fig.9,10).
- > Si la chaîne s'avère être trop tendue ou pas assez, ajustez-la à nouveau.

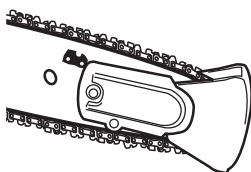


Fig.9

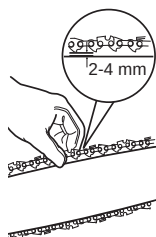


Fig.10

- > Verrouillez le panneau latéral [10] en tournant la molette de verrouillage [9] (Fig.11).

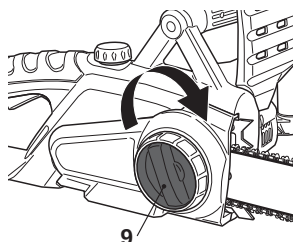


Fig.11

Graissage de la chaîne



ATTENTION! L'appareil est fourni avec le réservoir d'huile vide ! Il est indispensable de faire le plein d'huile avant de l'utiliser. Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec une chaîne non graissée et/ou avec un réservoir d'huile vide; cela l'endommagerait gravement. Veillez à ce que la chaîne et le guide-chaîne soient toujours suffisamment graissés. Si vous faites fonctionner l'appareil avec une chaîne sèche ou insuffisamment graissée, l'efficacité de l'appareil s'en trouvera amoindrie, sa durée de vie sera raccourcie, outre le fait que la surchauffe entraînera une usure très rapide de la chaîne et du guide-chaîne. La décoloration du guide-chaîne et l'émission de fumée sont les signes d'un graissage insuffisant. Un graissage adéquat de la chaîne pendant les travaux de coupe est essentiel afin de minimiser la friction de la chaîne avec le guide-chaîne.

Cet appareil est muni d'un système de graissage automatique. Ce système permet de libérer au fur et à mesure l'huile nécessaire à la chaîne et au guide-chaîne.

- > Posez l'appareil sur une surface adéquate (n'importe laquelle), avec le bouchon du réservoir [11a] vers le haut.
- > Dévissez le bouchon du réservoir de carburant [11a], puis ôtez-le.
- > Faites le plein d'huile. Nous vous recommandons d'utiliser de l'huile de chaîne sans danger pour l'environnement et spécialement conçue pour cet appareil.
- > Évitez de trop remplir le réservoir. Laissez un espace d'environ 5 mm entre la surface du lubrifiant et la paroi supérieure du réservoir, afin que le lubrifiant puisse se répandre de manière uniforme (Fig.12).
- > Vérifiez le niveau d'huile par la fenêtre du réservoir [11] avant d'allumer l'appareil, puis régulièrement au cours du travail. Remplissez le réservoir chaque fois que la jauge passe en dessous du seuil "MIN" (Fig.13).
- > Essuyez les éventuelles coulures d'huile avec un chiffon doux et remettez en place le bouchon du réservoir [11a].

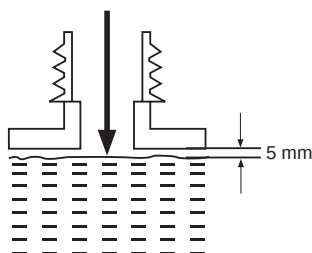


Fig.12

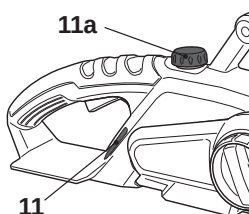


Fig.13



REMARQUE : Le lubrifiant, l'huile usagée et les objets qui en sont recouverts doivent être mis au rebut dans le respect des réglementations locales en vigueur.

Contrôle

> Contrôlez le graissage de la chaîne avant chaque utilisation.



REMARQUE : Effectuez le test suivant avant d'utiliser l'appareil. Cet appareil est muni d'un système de graissage automatique. Ce système permet de libérer au fur et à mesure l'huile nécessaire à la chaîne et au guide-chaîne.

Avant de procéder au contrôle, l'appareil doit être entièrement monté et le mode d'emploi doit avoir été lu dans son intégralité.

- > La chaîne [5] et le guide-chaîne [6] doivent impérativement être en place au moment du contrôle de graissage.
- > Allumez l'appareil (voir section "bouton marche/arrêt" ci-dessous); maintenez le doigt sur le bouton marche/arrêt [13] et assurez-vous que l'huile est libérée comme sur l'illustration (Fig.14).

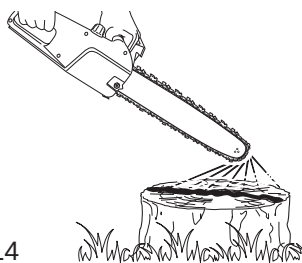


Fig.14

Batterie et chargeur



REMARQUE : Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec la batterie et le chargeur.

Montage/ démontage

- > Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est bien sur Off.
- > Montage (Fig.15): Alignez la batterie [A] avec les rainures [15a] situées dans le port [15] puis faites-la coulisser jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position.
- > Démontage (Fig.16): Appuyez sur les boutons de déverrouillage. [B] situés de part et d'autre de la batterie [A], puis décrochez-la.

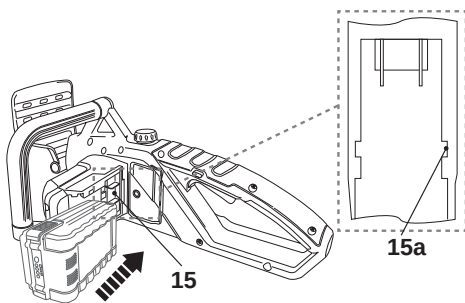


Fig.15

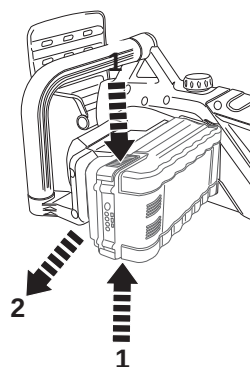
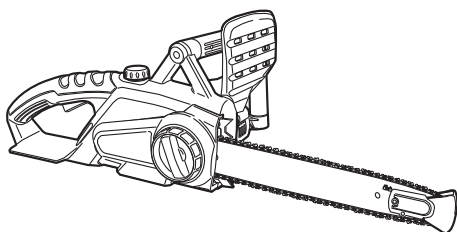


Fig.16



Et dans le détail...

Fonctions de l'appareil	24-25
Utilisation	26-36
Entretien et maintenance	37-43
Dépannage	44
Mise au rebut et recyclage	45
Garantie	46
Déclaration de conformité CE	47



Domaine d'utilisation

- > Cette élagueuse sur batterie MCS36-Li-E possède un moteur d'une tension nominale de 36V . Il est conçu pour fonctionner avec des batteries de type MB3626-Li-E ou MB3640-Li-E seulement.
- > Cet appareil est conçu pour couper des petits arbres d'une épaisseur inférieure ou égale à 190mm. Il ne doit pas être utilisé pour couper d'autres matériaux (plastique, pierre, métal, bois contenant des objets étrangers, matériaux dangereux pour la santé).
- > Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec la chaîne et le guide-chaîne décrits dans le mode d'emploi. Les autres modèles et tailles ne peuvent pas être utilisés.
Cet appareil permet d'effectuer des coupes aussi bien verticales qu'horizontales. Les coupes longitudinales ne peuvent être effectuées que par des professionnels.
- > Cet appareil ne doit pas être utilisé en dehors d'un domaine privé (ex: pour couper du bois dans une forêt).
- > Pour des raisons de sécurité, il est indispensable de lire l'intégralité du mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil, et de toujours en respecter les indications.
- > Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique seulement. Il n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Ne l'utilisez pas pour d'autres travaux que ceux décrits dans le mode d'emploi.



ATTENTION ! Dans le but d'assurer une utilisation dans des conditions maximales de sécurité –mais également de prolonger la durée de vie de l'appareil la capacité maximale de coupe pour cette tronçonneuse à batterie est de 150 mm. La coupe d'arbres d'un diamètre supérieur entraînera une usure excessive de l'outil. Des bûches d'un diamètre maximum de 190 mm peuvent être coupés mais uniquement en de rares occasions et avec beaucoup de prudence.

Bouton marche/arrêt

- > Appuyez sur le bouton de déverrouillage [12] et maintenez-le enfoncé (Fig.17, ÉTAPE 1).
- > Appuyez sur le bouton marche/arrêt [13] pour allumer l'appareil (Fig.17, ÉTAPE 2). Vous pouvez maintenant relâcher les boutons de déverrouillage [12].
- > Pour éteindre l'appareil, relâchez le bouton marche/arrêt [13].

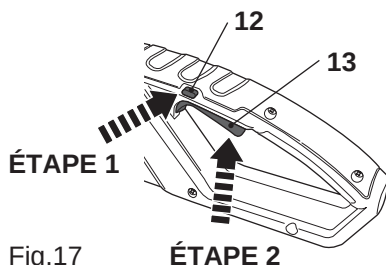


Fig.17

Test d'arrêt de la chaîne

Tenez toujours la tronçonneuse des deux mains au moment où vous l'allumez.

- > Tenez-la avec la main gauche sur la poignée avant [2] et la main droite sur la poignée arrière [1].
- > Au moment du démarrage, la chaîne [5] et le guide-chaîne [6] ne doivent être en contact avec aucun objet.
- > Éteignez l'appareil en relâchant le bouton marche/arrêt [13]. La chaîne doit s'arrêter dans les 2 secondes.



ATTENTION ! Si la chaîne ne s'arrête pas dans les deux secondes après que vous avez relâché le bouton marche/arrêt [13], n'utilisez pas l'appareil. C'est en effet le signe que l'appareil est défectueux et doit être réparé.

Protection contre la surcharge

Cet appareil est équipé d'un système de protection qui coupe automatiquement le courant en cas de surcharge.

- > Si une surcharge se produit, retirez l'appareil du bois.
- > Appuyez sur le bouton de déverrouillage [12]. Si l'appareil ne marche pas, consultez la section de dépannage de cette notice.



REMARQUE : La capacité indiquée pour la batterie peut être légèrement différente de sa capacité réelle. Rechargez la batterie chaque fois que c'est nécessaire.

Utilisation générale

- > Avant chaque utilisation, examinez l'appareil et les accessoires afin de vous assurer qu'ils sont en bon état. N'utilisez pas l'appareil s'il est usé ou endommagé.
- > Revérifiez le montage des accessoires, de la chaîne et du guide-chaîne.
- > Vérifiez régulièrement le niveau d'huile, et rajoutez-en si nécessaire.
- > Portez toujours l'appareil en le tenant par ses poignées. Afin d'assurer une bonne prise, les poignées doivent rester sèches.
- > Les ouvertures d'aération doivent rester propres et dégagées en permanence. Le cas échéant, nettoyez-les avec une brosse douce. Si elles sont obstruées, l'appareil risque de surchauffer et d'être endommagé.
- > Éteignez immédiatement l'appareil si vous êtes distrait par quelqu'un ou si une personne s'approche de la zone de travail. Attendez l'arrêt complet de l'appareil avant de le poser.
- > Limitez votre temps de travail : faites des pauses régulières, cela vous permettra d'être plus concentré dans votre travail et de mieux garder le contrôle de l'appareil.



ATTENTION ! Dans le but d'assurer une utilisation dans des conditions maximales de sécurité –mais également de prolonger la durée de vie de l'appareil – la capacité maximale de coupe pour cette tronçonneuse à batterie est de 150 mm. La coupe d'arbres d'un diamètre supérieur entraînera une usure excessive de l'outil. Des bûches d'un diamètre maximum de 190 mm peuvent être coupés, mais uniquement en de rares occasions et avec beaucoup de prudence.

Utilisation/coupe de base

- > Pour vous entraîner, suivez une formation à l'utilisation des tronçonneuses: vous y apprendrez à utiliser les tronçonneuses d'une manière sûre et efficace. Familiarisez-vous avec les boutons et contrôles. Pratiquez tous les différents mouvements avec l'appareil éteint.

- > Tenez toujours l'appareil solidement, avec les deux mains, la main gauche sur la poignée avant [2] et la main droite sur la poignée arrière [1]. Tenez toujours les deux poignées solidement tout le long du travail. N'utilisez jamais l'appareil en le tenant d'une seule main.
- > Vous devez impérativement être dans une position sûre lorsque vous utilisez l'appareil. Tenez l'appareil du côté droit du corps (Fig.18).



Fig.18

- > Avant de commencer tout travail, vérifiez le graissage de l'appareil, voir section "Avant de commencer - Graissage de la chaîne".
- > Attendez que la chaîne [5] tourne à plein régime avant de commencer à couper.
- > Avant de commencer la coupe, posez la tronçonneuse sur le bois en l'appuyant sur la griffe d'abattage [18], puis servez-vous de la griffe d'abattage comme point de levier au cours de la coupe (Fig.19).

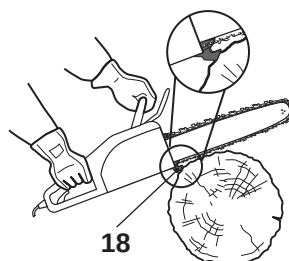


Fig.19

- > Dans le cas de bûches plus larges, décollez la griffe [18] du bois en tirant légèrement la tronçonneuse vers l'arrière, puis repositionnez la griffe à un point plus bas pour continuer la coupe. Ne sortez pas complètement l'appareil du bois pendant l'opération.

- > Ne forcez jamais sur l'appareil: Laissez la chaîne faire le travail et s'enfoncer progressivement dans le bois et contentez-vous d'exercer une pression minimale.
- > Ne tenez jamais l'appareil à bout de bras, et n'essayez pas de couper dans des endroits difficiles à atteindre. Ne le tenez jamais au-dessus des épaules (Fig.20).

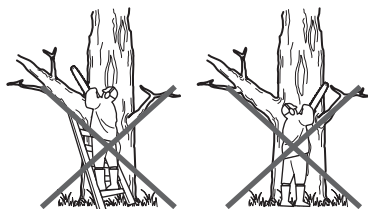


Fig.20

- > La coupe est optimale lorsque la chaîne tourne à vitesse constante pendant toute la coupe.
- > Faites attention lorsque vous arrivez à la fin de la coupe : une fois libéré du bois, l'appareil peut changer brusquement de poids et l'utilisateur risque de se blesser aux jambes ou aux pieds. N'éteignez jamais l'appareil avant de l'avoir complètement libéré du bois.
- > Vérifiez régulièrement le graissage de la chaîne: faites tourner la tronçonneuse à vitesse moyenne et examinez la chaîne afin de vous assurer qu'elle est constamment alimentée en lubrifiant.

Rebond



ATTENTION ! Attention, risque de rebond ! Les rebonds peuvent conduire à une dangereuse perte de contrôle de l'appareil et provoquer des blessures graves voire mortelles à l'utilisateur ou aux personnes se trouvant à proximité. Les rebonds par pincement ou par rotation constituent le principal danger lié à l'utilisation de cet appareil, et sont la cause principale des accidents; restez vigilant à tout instant!

Un rebond peut se produire quand la pointe ou l'extrémité du guide-chaîne touche un objet, ou quand le bois emprisonne la chaîne au niveau de la ligne de coupe.

- > Dans certains cas, le contact entre le bout du guide-chaîne [6] et un objet peut engendrer une réaction ultrarapide qui projette le guide-chaîne vers le haut ou vers l'utilisateur (Fig.21,22,23).

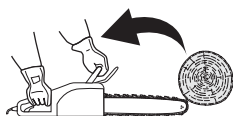


Fig.21

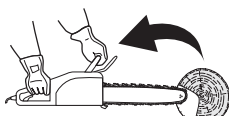


Fig.22

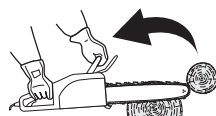


Fig.23

- > Si la chaîne [5] est pincée au niveau du bord inférieur du guide-chaîne [6], l'appareil peut être projeté brutalement vers l'avant (Fig.24).

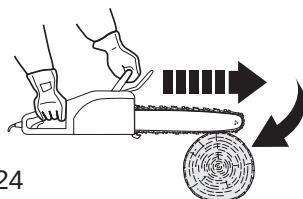


Fig.24

- > Si la chaîne [5] est pincée au niveau du bord supérieur du guide-chaîne [6], celui-ci peut être projeté brutalement vers l'arrière (Fig.25).

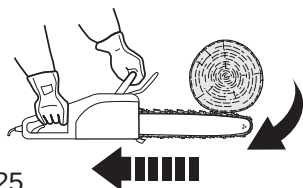


Fig.25

- > Chacune de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de l'appareil et provoquer des blessures corporelles graves voire mortelles.
- > Une connaissance basique du phénomène du rebond permet de réduire le facteur de surprise, voire de l'éliminer. La plupart des accidents interviennent quand l'utilisateur est surpris par le rebond.
- > Tenez fermement l'appareil des deux mains tant que le moteur tourne, la main droite sur la poignée arrière [1] et la main gauche sur la poignée avant [2]. Serrez bien les poignées entre le pouce et les doigts des deux mains. Une prise solide permet de réduire l'effet des rebonds et de garder le contrôle de l'appareil.
- > Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement les mises en garde et les instructions d'utilisation dans leur intégralité.

Afin d'éviter les risques de rebond:

- > Coupez avec le guide-chaîne en angle plat.
- > Ne faites jamais fonctionner l'appareil avec une chaîne détendue, relâchée ou trop usée.
- > Affûtez régulièrement la chaîne.
- > Ne coupez jamais en tenant l'appareil au-dessus des épaules.
- > Ne coupez jamais avec le bout du guide-chaîne.
- > Tenez toujours l'appareil solidement, avec les deux mains,
- > Utilisez toujours une chaîne à rebond réduit.
- > Utilisez la griffe d'abattage comme point d'appui.
- > Assurez-vous que la chaîne reste assez tendue.
- > Coupez toujours avec le moteur à pleine vitesse.
- > Faites en sorte que le bout du guide-chaîne n'entre jamais en contact avec les bûches, les branches ou quelque obstacle que ce soit pendant le travail.
- > Respectez les instructions du fabricant concernant l'entretien et l'affûtage de la chaîne.
- > Utilisez uniquement les guides et chaînes spécifiés par le fabricant, ou de type équivalent.



ATTENTION ! La plupart des accidents liés aux rebonds interviennent pendant l'ébranchage! Lors de la coupe de branches sous tension, faites particulièrement attention à la position de la zone de rebond du guide-chaîne.

Coupe d'arbre

- > Si les opérations de coupe et d'abattage sont effectuées simultanément par deux personnes ou plus, la distance entre chacun des sites de travail doit être égale à au moins deux fois la hauteur de l'arbre à abattre. Les coupes doivent s'effectuer de manière à ce que les chutes d'arbres ne représentent pas de danger pour les biens et les personnes, ni pour les lignes électriques. En cas de contact d'un arbre avec une ligne électrique, prévenez immédiatement la compagnie en question.
- > L'utilisateur doit se tenir en amont de l'arbre, celui-ci étant a priori susceptible de rouler ou de glisser vers l'aval après sa chute.
- > Avant le début de la coupe, il est indispensable de prévoir un itinéraire de retraite et de dégager tous les obstacles. L'itinéraire de retraite doit être dirigé vers l'arrière, en diagonale, du côté opposé à la direction de chute supposée (Fig.26).
- > Avant le début de la coupe, examinez la courbe de l'arbre, l'emplacement des grosses branches et le sens du vent ; ces facteurs permettent d'anticiper la direction de la chute de l'arbre.
- > Enlevez les éléments étrangers (cailloux, saletés, clous, agrafes, fils de fer, morceaux d'écorce) de l'arbre.

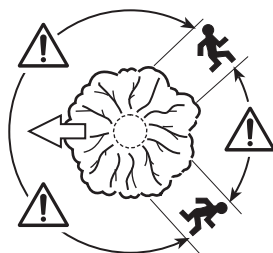


Fig.26

Entaille d'abattage

- > Effectuez une entaille [B] d'une profondeur égale à 1/3 du diamètre de l'arbre, perpendiculairement au sens de la chute (Fig.27). Faites la coupe horizontale en premier. Ainsi, la chaîne et le guide-chaîne ne risqueront pas d'être coincés dans le bois lorsque vous ferez la deuxième entaille.

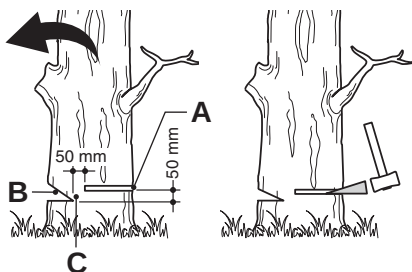


Fig.27

Trait d'abattage

- > Le trait d'abattage [A] doit être situé au moins 5 cm au-dessus de la ligne horizontale de l'entaille d'abattage (Fig.27), et il doit être strictement parallèle à celle-ci. Laissez entre l'entaille et le trait d'abattage une épaisseur de bois assez conséquente pour pouvoir constituer une charnière. La charnière a pour but d'éviter que l'arbre ne pivote et tombe dans la mauvaise direction. Ne la coupez pas.
- > À mesure que la tronçonneuse approche de la charnière, l'arbre doit commencer à vaciller. S'il existe une probabilité que l'arbre tombe dans la mauvaise direction ou penche vers l'arrière et coince la lame, arrêtez de couper avant d'avoir achevé le trait de coupe, puis enfoncez un coin en bois, en plastique ou en aluminium dans le trait pour forcer l'arbre à tomber dans la direction souhaitée.
- > Lorsque l'arbre commence à tomber, sortez la tronçonneuse du bois, coupez le moteur, posez l'appareil par terre puis éloignez-vous en suivant l'itinéraire de retraite prévu. Gardez bien l'équilibre et faites attention aux chutes éventuelles de branches.

Ébranchage et élagage

- > L'ébranchage consiste à enlever les branches d'un arbre abattu. Pendant l'ébranchage, laissez les grosses branches inférieures afin que le tronc reste en suspension au-dessus du sol. Détachez les petites branches en une seule coupe (Fig.28). Les branches sous tension doivent être coupées par en dessous, afin d'éviter tout risque de coincement de l'appareil.

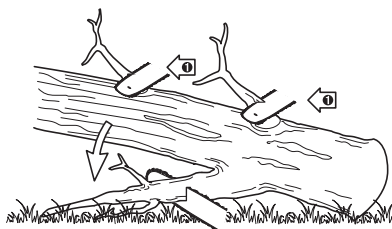


Fig.28



ATTENTION ! Ne montez jamais dans un arbre pour ébrancher ou pour élaguer! Ne travaillez en aucun cas debout sur une échelle, sur une plate-forme, sur un tronc, ou dans quelque position que ce soit susceptible de vous faire perdre l'équilibre et le contrôle de la scie! Lors de l'élagage, il est important de ne pas effectuer la coupe finale le long du tronc ou de la branche principale avant d'avoir coupé une extrémité de la branche pour en réduire le poids. Cela permet d'éviter que l'écorce ne se déchire au niveau du tronc.



ATTENTION ! Si les branches à élaguer sont situées au-dessus du niveau de la poitrine, laissez un professionnel se charger de l'élagage.

Et dans le détail...

Coupe de fouets

- > On appelle "fouet" une branche, une souche déracinée ou un arbrisseau qui est fléchi par un autre morceau de bois, de telle sorte qu'il se détend brusquement lorsque le morceau de bois qui le retient est coupé ou enlevé (Fig.29).
- > Dans le cas d'un arbre abattu, il existe une forte probabilité pour que la souche déracinée se détende et revienne en position verticale une fois détachée du tronc. Les fouets sont dangereux, soyez vigilant.



Fig.29

Débitage

Le débitage consiste à découper un tronc en rondins. Pour cela, il est très important de se tenir bien en équilibre, avec le poids du corps réparti sur les deux pieds. Si c'est possible, surélevez le tronc à l'aide de branches, de bûches ou de cales.

- > Pour une coupe plus facile, suivez les principes de base suivants : si le tronc est surélevé sur toute sa longueur (Fig.30), coupez-le par le dessus.

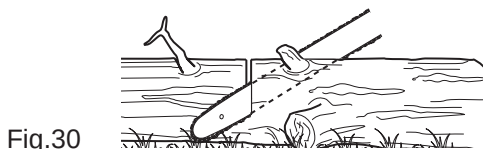


Fig.30

- > Si le tronc est surélevé d'un seul côté (Fig.31), coupez environ 1/3 de son diamètre par en dessous, puis terminez la coupe par le dessus, de manière à rejoindre la première entaille.

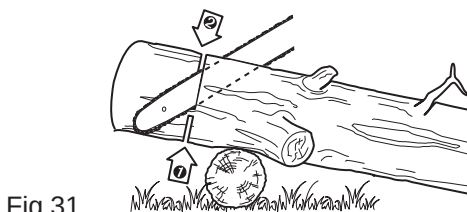


Fig.31

- > Si le tronc est surélevé des deux côtés (Fig.32), coupez environ 1/3 de son diamètre par le dessus, puis coupez les 2/3 restants par en dessous, de manière à rejoindre la première entaille.

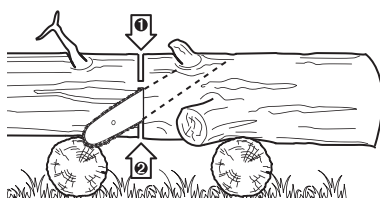


Fig.32

- > Lorsque vous débitez un tronc sur un terrain en pente, placez-vous toujours en amont du tronc (Fig.33). Lorsque vous coupez toute la largeur d'un tronc en une seule fois, relâchez la pression à la fin de la coupe, mais sans desserrer les poignées, afin de garder le contrôle de l'appareil pendant toute l'opération. Faites attention à ce que la scie ne touche jamais le sol. À la fin de la coupe, attendez l'arrêt complet de la chaîne avant de bouger l'appareil. Coupez toujours le moteur avant de passer d'un arbre à un autre.



Fig.33

- > Posez les petits rondins sur un tréteau ou sur un autre rondin pour les couper (Fig.34).

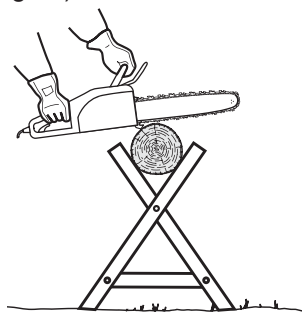


Fig.34

- > Si le diamètre du rondin est suffisant pour insérer une cale sans toucher la chaîne, utilisez la cale pour maintenir le rondin en position et ainsi éviter les pincements (Fig.35).

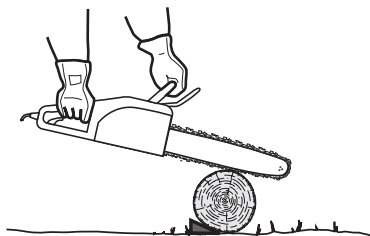


Fig.35

Après usage

- > Éteignez l'appareil, enlevez la batterie et laissez-le refroidir.
- > Examinez l'appareil, nettoyez-le puis rangez-le de la manière décrite ci-dessous.

Règles d'or pour l'entretien



ATTENTION! Éteignez l'appareil, enlevez la batterie et laissez-le refroidir avant de l'examiner et d'effectuer toute manipulation de nettoyage ou d'entretien.

- ① L'appareil doit rester propre. Nettoyez-le après chaque utilisation et avant de le ranger.
- ② Un nettoyage régulier et approfondi permet d'assurer la sécurité d'utilisation de l'appareil et contribue à prolonger sa durée de vie.
- ③ Avant chaque utilisation, examinez l'appareil afin de vous assurer qu'il n'est pas usé ou endommagé. Ne l'utilisez pas si des pièces sont cassées ou endommagées.



ATTENTION ! N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations de réparation et d'entretien que celles décrites dans le mode d'emploi! Toute autre manipulation doit être effectuée par un spécialiste qualifié!

Nettoyage général

- > L'appareil doit rester propre. Nettoyez-le après chaque utilisation et avant de le ranger.
- > Un nettoyage régulier et approfondi permet d'assurer la sécurité d'utilisation de l'appareil et contribue à prolonger sa durée de vie.
- > Avant chaque utilisation, examinez l'appareil afin de vous assurer qu'il n'est pas usé ou endommagé. Ne l'utilisez pas si des pièces sont cassées ou endommagées.



REMARQUE : N'utilisez pas de substances chimiques, alcalines ou abrasives, ni de détergents ou de désinfectants caustiques ; ceux-ci sont de nature à endommager les surfaces de l'appareil.

- > Repérez les éventuelles traces de dommages ou d'usure. Le cas échéant, corrigez les défauts de la manière décrite dans le mode d'emploi ou apportez l'appareil dans un centre de réparation agréé avant de le réutiliser.

Pignon de renvoi



REMARQUE : Il n'est pas nécessaire d'enlever la chaîne (5) pour graisser le pignon. Le graissage peut se faire au cours du travail.

- > Nettoyez le pignon de renvoi [7].
- > Utilisez un pistolet de graissage jetable; insérez la pointe dans le trou de graissage [C] et injectez l'huile jusqu'à ce qu'elle déborde du trou du pignon (Fig.36).
- > Faites tourner la chaîne [5] manuellement. Répétez l'opération jusqu'à ce que toutes les dents du pignon soient graissées.

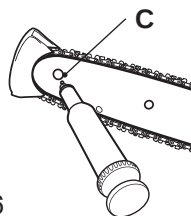


Fig.36

Entretien de la chaîne et du guide-chaîne

Tous les problèmes liés au guide-chaîne peuvent être évités par un entretien régulier de l'appareil. La plupart des problèmes liés au guide-chaîne résultent d'une usure irrégulière, elle-même causée par un affûtage inadéquat ou irrégulier ou une erreur dans les réglages de profondeur. L'usure du guide-chaîne étant irrégulière, les rainures s'élargissent à certains endroits, faisant claquer la chaîne et rendant les coupes droites difficiles. Le guide-chaîne s'use rapidement s'il est insuffisamment graissé et si la chaîne est trop tendue. Afin de minimiser l'usure du guide-chaîne, un entretien régulier de la chaîne et du guide-chaîne est recommandé.

- > Démontez la chaîne et le guide-chaîne en suivant les étapes du montage dans l'ordre inverse.
- > Examinez le trou du réservoir d'huile [16]; s'il est bouché, nettoyez-le afin d'assurer un graissage correct de la chaîne et du guide-chaîne lorsque l'appareil fonctionne. Utilisez pour cela un fil de fer mou assez fin pour être introduit dans le trou de vidange d'huile (Fig.37).

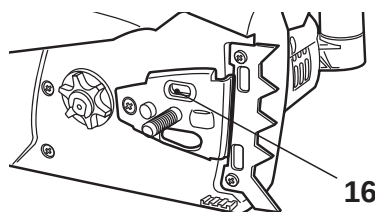


Fig.37



REMARQUE : Il est facile de vérifier l'état des passages d'huile. Si les passages sont dégagés, la chaîne libère automatiquement un jet d'huile dans les secondes suivant le démarrage de l'appareil. Cet appareil est muni d'un système de graissage automatique.

- > Examinez le pignon d'entraînement [19]. S'il est usé ou endommagé, faites-le changer par un réparateur agréé.
- > Pour nettoyer les résidus accumulés dans les rails du guide-chaîne [6], utilisez un tournevis, un couteau de vitrier, une brosse métallique ou autre outil similaire. Cela permettra une meilleure circulation de l'huile afin que la chaîne [5] et le guide-chaîne [6] soient correctement graissés en permanence (Fig.38).

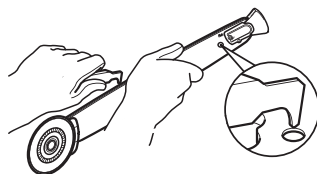


Fig.38

- > Pour vérifier l'état d'usure du rail: appliquez le bord droit d'une règle contre le bord des lames de coupe, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous. Si le rail du guide-chaîne est en bon état, il doit y avoir un interstice entre la règle et le guide-chaîne. S'il n'y a aucun interstice (c.à.d. si vous pouvez appliquer la règle contre le guide-chaîne sur toute sa longueur), le rail du guide-chaîne est usé et a besoin d'être remplacé par un rail du même type (Fig.39).

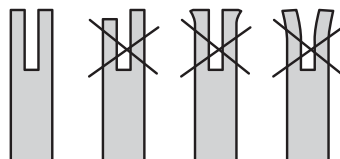


Fig. 39

- > Le fait de retourner le guide-chaîne [6] à 180° permet d'assurer une usure uniforme et donc de prolonger sa durée de vie.
- > Ôtez le disque de tension [6b] du guide-chaîne après avoir enlevé sa vis de fixation (Fig.40). Retournez le guide-chaîne et fixez de nouveau le disque de tension avec la vis. Appliquez une goutte de colle adéquate sur la vis au préalable, afin de garantir qu'elle reste bien en place au moment du montage. (Fig.41).

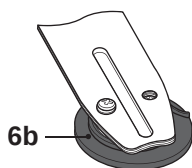


Fig.40

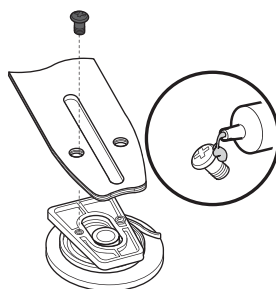


Fig.41

- > Examinez la chaîne afin de repérer les traces éventuelles d'usure ou de détérioration. Changez-la en cas de besoin. Les utilisateurs expérimentés peuvent affûter eux-mêmes la chaîne lorsqu'elle est émoussée (voir section "Affûtage de la chaîne" ci-dessous).
- > Remettez en place la chaîne [5] et le guide-chaîne [6] en suivant les étapes décrites dans la section "Montage".

Affûtage de la chaîne



REMARQUE : Il peut être nécessaire d'affûter la chaîne:

- après un travail sur du bois humide (sciure farineuse),
- lorsque l'appareil devient difficile à manipuler (notamment s'il tire vers la gauche ou vers la droite),
- lorsque la chaîne est émoussée (et nécessite de forcer pour la faire entrer dans le bois) ou clairement endommagée.
- Ne sciez jamais avec une chaîne émoussée. La chaîne est émoussée lorsque vous êtes obligé d'appuyer sur la tronçonneuse pour la faire entrer dans le bois et lorsque la sciure est très fine.



ATTENTION ! Vous ne pouvez affûter la chaîne vous-même que si vous avez assez de formation et d'expérience pour cela ! Utilisez toujours des outils adéquats pour affûter la chaîne !

- > Faites affûter la chaîne [5] par un professionnel dans un centre de réparation agréé, ou faites-le vous-même à l'aide d'un kit d'affûtage adéquat. Suivez le mode d'emploi fourni avec le kit d'affûtage.
- > La profondeur de coupe se définit par la différence de hauteur entre les dents et la rainure. Lors de l'affûtage de la chaîne [5], prenez note des points suivants (Fig.42).
 - Angle d'affûtage
 - Angle de coupe
 - Position de la lime
 - Diamètre de la lime ronde
 - Profondeur d'affûtage

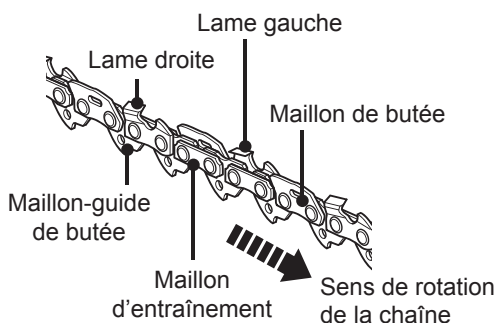


Fig.42

- > Pour affûter la chaîne, procédez de la manière suivante:
 - Mettez des gants de travail.
 - Vérifiez que la chaîne est correctement tendue.
 - Enclenchez le frein pour immobiliser la chaîne sur le guide-chaîne.
- > Utilisez une lime ronde dont le diamètre est égal à 1,1 fois la hauteur des dents de coupe. 1/5 du diamètre de la lime doit dépasser du haut des dents de coupe.



REMARQUE : Afin de vous assurer que la lime est dans la bonne position, le plus simple est de vous procurer un guide d'affûtage, disponible dans la plupart des magasins d'outillage.

- > Limez perpendiculairement au guide-chaîne, selon un angle de 25° par rapport au sens de la marche (Fig.43).

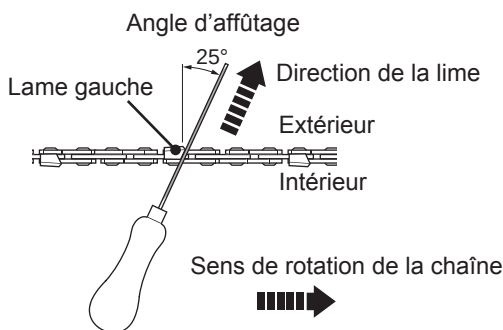


Fig.43

- > Limez chacune des dents, en frottant toujours de l'intérieur vers l'extérieur. Limez d'abord l'un des côtés de la chaîne, puis retournez l'appareil et répétez l'opération de l'autre côté.
- > Limez les dents de manière uniforme, en frottant le même nombre de fois chacune d'entre elles.
- > Gardez toutes les lames de la même longueur. Vérifiez la hauteur des limiteurs de profondeur une fois tous les 5 aiguisages. Si les limiteurs de profondeur sont également taillés, il est indispensable de les remettre dans leur profil d'origine.
- > Vérifiez la hauteur des limiteurs de profondeur à l'aide d'un instrument de mesure prévu à cet effet. Ces instruments de mesure sont disponibles dans la plupart des magasins d'outillage (Fig.44).

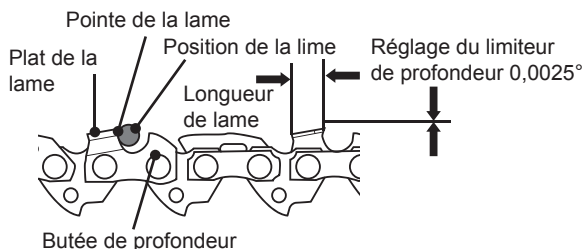


Fig.44

Batterie et chargeur



REMARQUE : Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec la batterie et le chargeur.

Réparation

- > Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Faites examiner et réparer l'appareil par un spécialiste qualifié.

Stockage

- > Nettoyez l'appareil (voir plus haut).
- > Stockez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- > L'appareil doit toujours être rangé dans un endroit hors de portée des enfants. Dans l'idéal, la température de la pièce dans laquelle l'appareil est rangé doit être comprise entre 10°C et 30°C.
- > Nous vous recommandons de ranger l'appareil dans son emballage d'origine ou de le recouvrir avec un tissu ou une bâche afin de le protéger contre la poussière.

Transport

- > Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de le déplacer où que ce soit.
- > Montez les protections de transport, le cas échéant.
- > Tenez toujours l'appareil par ses poignées (1, 2).
- > Protégez l'appareil contre les risques de chocs ou de fortes vibrations auxquels il pourrait être soumis lors d'un déplacement en véhicule.
- > Immobilisez l'appareil afin qu'il ne risque pas de glisser, de tomber, de perdre du carburant ou de causer tout autre dommage corporel ou matériel.

Dépannage

Les dysfonctionnements sont souvent identifiables et réparables par l'utilisateur lui-même. Il est donc recommandé de consulter cette section en cas de besoin. Dans la plupart des cas, le problème peut être résolu rapidement.



ATTENTION ! N'essayez pas d'effectuer d'autres manipulations que celles décrites dans le mode d'emploi! Si vous n'arrivez pas à résoudre le problème par vous-même, toutes les autres manipulations de contrôle, d'entretien et de réparation devront être effectuées par un centre de réparation agréé ou par un spécialiste de qualification équivalente.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne démarre pas.	Batterie mal accrochée	Branchez-le correctement
	Batterie déchargée	Enlevez la batterie et rechargez-la
	Batterie endommagée	Consultez un électricien qualifié
	Autre dysfonctionnement électrique de l'appareil	Consultez un électricien qualifié
L'appareil ne fonctionne pas à pleine puissance	La batterie est presque vide	Rechargez la batterie
	Les ouvertures de ventilation sont bloquées	Nettoyez les ouvertures de ventilation
Mauvais résultat de coupe	La chaîne n'est pas assez tendue	Retendez-la
	La chaîne est émoussée	Affûtez la chaîne ou changez-la
Vibration, bruit ou émission de gaz excessifs	La chaîne est émoussée ou endommagée	Changez-la
	Boulons/écrous desserrés	Resserrez les boulons/écrous
	Huile incorrecte	Videz l'huile inutilisée et remplissez avec de l'huile qui convient
L'appareil chauffe et produit de la fumée	Le réservoir d'huile est vide	Remplissez-le avec de l'huile adéquate
	La chaîne est trop tendue	Ajustez la tension de la chaîne
La chaîne ne tourne pas alors que le moteur est en marche	La chaîne n'est pas assez tendue	Ajustez la tension de la chaîne
	La lame ou le guide-lame sont endommagés	Remplacez-les par des pièces neuves
	Le réservoir d'huile est vide	Remplissez-le avec de l'huile adéquate

Mise au rebut et recyclage



- > Le produit est livré dans un emballage qui le protège pendant le transport. Ne jetez pas l'emballage avant de vous être assuré que le produit était complet et fonctionnait correctement. Puis recyclez l'emballage.
- > Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Apportez le produit dans un endroit où il pourra être recyclé. Pour plus d'informations sur le recyclage, adressez-vous au magasin d'achat ou aux autorités de votre commune.

Garantie

Ce produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat.

La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements de l'appareil dans le cadre d'une utilisation conforme à la destination du produit et aux informations du manuel d'utilisation.

Pour être pris en charge au titre de la garantie, la preuve d'achat est obligatoire (ticket de caisse ou facture) et le produit doit être complet avec l'ensemble de ses accessoires.

La clause de garantie ne couvre pas les détériorations provenant d'une usure normale, d'un manque d'entretien, d'une négligence, d'un montage défectueux, ou d'une utilisation inappropriée (chocs, non-respect des préconisations d'alimentation électrique, stockage, conditions d'utilisation).

Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine, ou non adaptées, au démontage ou à la modification de l'appareil.

Pour toutes requêtes relatives à la garantie, veuillez-vous adresser à un magasin affilié au distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit.

Le distributeur reste tenu des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.

Déclaration de Conformité CE



Nous,
Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square London W2 6PX United Kingdom

Déclarons que la machine désignée ci-dessous:
Elagueuse sur batterie 36V MCS36-Li-E
N° de série: compris entre 000001 et 999999

Satisfait aux exigences de sécurité essentielles des directives
suivantes:

Directive machines 2006/42/CE Normes harmonisées:

- EN 60745-1:2009+A11
- EN 60745-2-13:2009+A1
- Nom et adresse de l'organisme notifié:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH;
Nürnberg, Germany; 0197
- Numéro de certificat CE de type: BM 50398225 0001

Directive CEM 2014/30/UE Normes harmonisées:

- EN 55014-1:2006+A1+A2
- EN 55014-2:2015

Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines
substances dangereuses dans les équipements électriques et
électroniques 2011/65/UE

Directive Bruit extérieur 2000/14/CE & 2005/88/CE

- Niveau de puissance acoustique mesuré: 91 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique garanti: 94 dB(A)
- EN ISO 3744:1995; ISO 9207:1995
- Procédure appliquée pour l'évaluation de la conformité: Annex V
- Nom et adresse de l'organisme notifié: TÜV Rheinland LGA Products

Signataire et responsable de la documentation technique autorisé:

Lisa Davis
Group Quality Director
Date:05/02/2018

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Lisa Davis'.

Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square London W2 6PX United Kingdom

Et dans le détail...



Manufacturer/Fabricant/Producent/Fabricante/Producător
Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square
London W2 6PX
United Kingdom

FR

Distributeur: Castorama France
C.S. 50101 Templemars
59637 Wattignies CEDEX
www.castorama.fr

Distributor: BRICO DÉPÔT
30-32 rue de la Tourelle
91310 Longpont-sur-Orge
France
www.bricodepot.com